

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Házhoz hordva havonta
1 kor. 20.
Egyes szám ára
10 fillér.

TEMESVÁRI SZINHÁZ

Felelős szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**
KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPÓT
papírkereskedés • könyvnyomda
TEMESVÁR-BELVÁROS
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZINHÁZINAPILAP.
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZINHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

Marschall Jakab

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár.

Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.
a Fő-tér közelében (saját ház).

TELEFON
926

Tillschneider és Szedlak
ÁRUHÁZA
TEMESVÁR,

TELEFON
926

Józsefvárosi takarékpénztári palota,

Kossuth Lajos-utca 21. szám.

Ujdonságok!

Szinházi echarpok és kapiszonok, keztyűk, csipkék, övek, gallérok és nyakkendők, fűzők, szappanok, fésűk, díszítő- és játék-árúkbán.

Gyári raktárak:
cipők- és gyermek - kocsikban.

Szolid kiszolgálás! □ Szabott árak!

Szobovich József

„Porcellánház“

üveg- és porcellán nagykereskedése

Temesvár-Gyárváros

Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

„A király“ szövege.

Temesvár, márczius 25.

Első felvonás.

Bourdier képviselő konzervek gyártásával óriási vagyont szerzett; kiterta az előkelő Chamarande márkát a kerületéből, a polgármesteri méltóságból és most szocialista létére nemcsak miniszterségre vágyik, de arra is, hogy bemutassák a délszigeti királynak, akinek látogatását várják. A király azonban aligha vet ügyet Bourdierra.

két. Ez pedig az etikette szerint azt jelenti, hogy ő felsége diszkrét módon mulatni óhajt és kisért, hogy éppen Therésenél akar mulatni. A miniszterelnök majd megpattan a nevetéstől és a többi miniszter is jól mulat az eseten. Csak Bourdier nem sejt semmit és valami bizottsági ülés ürügye alatt elcsalják a házból, hogy a király szabadon juthasson be. Mire Bourdier visszatér, a király már intim módon társalog Therése kisasszonnyal.

Harmadik felvonás.

Bourdierék boldogságban usznak. Fogadják az egész környék intelligenciáját, amely a vadászatra érkező királyt akarja üdvözölni. Chamarande is megérkezik és keserű megjegyzésekkel könnyít felháborodott lelkén. Végre a király is megérkezik és a legmulatságosabb czeremónia után visszavonul, hogy azután felkeresse Therése szobáját. Eközben azonban találkozik Marthe asszonnyal, aki a nagy szertartás alatt megéhezett és hamarosan falatozik valamit. De a király is érez éhséget. Király és háziasszony gyönyörűen megértik egymást és a felvonás Bourdier urra nézve tragikusan végződik.

Negyedik felvonás.

Bourdier megtudja, hogy a feleségével épp úgy járt, mint a barátnőjével. Dühöngene, de a miniszteri tárczával megbékítik. Susette is megkapja a maga kis márkiját.

„Tiszt urak a zárdában“ szövege.

Temesvár, márczius 25.

Gontran de Solange muskétás-kapitány szerelmes a tureni kormányzó urnak a hugába Mariba, ki Lujza nővérével együtt zárdában van. Brissac kapitány, Gontran barátját, Bridén abbét, Gontran nevelőjét magához kéri és mindketten rá akarják venni, hogy ő szöktesse meg Marit a zárdából. Bridén abbé felháborodással utasítja vissza az ajánlatot.



Tábori Emil

Ellenkezőleg, Chamarandéhoz ígérkezett vadászatra és a márkát, akinek bírta a szomszédos vetélytársával, azzal sértegeti a burzoát, hogy ajánlatot tesz neki arra nézve, hogy fázánokat vesz tőle a vadászatra, de másrészt arról sem akar tudni, hogy fia, Sernin márkát, nőül vegye Susettet, Bourdier leányát az első házasságból. Bourdier bosszút esküszik és annak végrehajtását azzal kezdi, hogy elhódítja Chamarande barátnőjét, Marnix Therését.

Második felvonás.

Bourdier a kabinet több tagjával új kedvesénél, Therésenél mulat. Egyszerre jelentést hoznak a miniszterelnöknek, hogy a király, aki már megérkezett, délután három órakor meg fogja látogatni a szenátus elnö-

GUTTMANN
TELEFON-SZÁM 575.
Angol uri divat-, fehérnemű- és kalap különlegességi üzlet
Temesvár - Belváros
Jenő herceg- és Merczy-utca sarkán.
TELEFON-SZÁM 575.

HENRIK

Varrógépek, kerékpárok és gramofonok legolcsóbb és legszolidabb bevásárlási forrása



Wallachy Árpád

mechanikus, varrógép és kerékpár raktára

Temesvár-Józsefváros

Bonnáz-utca 18. szám.

Javítások lelkiismeretes végzetnek.

Tavaszi és nyári Ujdonságok
= megérkeztek. =

Telefon 616. □ Telefon 616.

HOLZER

cs. és kir. udvari szállító

női felöltők áruháza

Temesvár-Belváros

Rezső-utca 7. sz.

! Külön osztály mérték! utáni rendeléseknek!

Telefon 543 Különlegességi bőrárúház **TILLSCHNEIDER A. UTOGA** Telefon 543



szi gyártó, nyerges és bőröndös ő fensége József főherceg kamarai szállítója
Temesvár - Belváros
Koronaherceg-utca 3.



Alkalmi és estély - cipő különlegességek.

Telefon 257. =

Weinberger János

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 10.

Telefon 257. =

Egyedüli raktár: „Chasalla“

rendszerű egészségügyi cipőkben.

KRAYER JÓZSEF
drogueria, illatszer és festékkereskedés
„A KIGYÓHOZ”
Temesvár - Belváros
Losonczy-tér.
Telefon 171. o Telefon 171.

6 drb. legjobb kivitelű seseszió fénykép csak 1 írt. 6 drb. fényképés levelező-lap csak írt 1-20
KALMÁR J. fényképész és festészeti műintézete
Temesvár-Józsefváros
Kossuth-u. 27 (Winternitz Testvérek-vel egy házban).
!! Legtöbbes kidolgozás és pontos kiszolgálás. !!

! Legújabb női divat!
és vászon áruház!
KUNST JÓZSEF
Belváros, Jenő herceg és Merczi-u. sarok
Gazdagon felszerelt raktár:
Ruhakelmék, selymek, vászonárak, szőnyegek, függönyök, stb. — Szolid és le-
o kíméletes kiszolgálás. o
Legjobb árak. Legjobb árak.

Ezalatt megérkezik Poncurlié gróf, a tureni kormányzó, aki arra kéri Bridén abbét, hogy azonnal menjen a zárdába unokahugaihoz és bírja rá őket, hogy vegyék fel a fátyolt. Gontran ezt megtudva, kétségbeesik és Bissac-kal együtt egy korcsmában lévő két zárandok csuháját felveszik s így a zárdába mennek.

Második és harmadik felvonás.

Gontran megismerteti magát Marival és együtt tervezik a szökést. Brissac ezalatt leiszja magát és a szerelemről prédikál az ártatlan növendékeknek.

Brissac magaviselete kétségbeesíti az apácákat, Lujza beleszeret Brissacba és így most mind a két pár szökni akar, amikor éppen megérkezik a kormányzó két zárandokot keresve, kik a bíboros élete ellen törtek. A két muskétás épp e két zárandok ruháját sajátította el és fogva tartották őket, miáltal azok gonosz terve meghiúsult s így a két muskétás csínyjének köszönhető a bíboros megmenekülését.

Hálából ezért a helytartó nekik adja unokahugai kezét.

— **Ujdonságok.** A színház legközelebbi ujdonsága Ibsen a „A vadkacsa” című tragikomédiája lesz, mely mostanában került színre nagy sikerrel a Nemzeti Színházban. Ezután sorrendben R. Régey Gábor eredeti bohósága „A szerencse fia”



Bejczy Györgyné.

és Földes Imre drámája „A hivatalnok urak” következik. Az énekes darabok közül a hátralevő színiévadban előadásra kerül Verdi operája a „Rigoletto”, Rózsa S. Lajos a czimszerepben és Suppé „Donna Juanita” című operettje.

Színpadai forgácsok.

Egy színházi filozófus axiomája:
— A vénülés legbiztosabb jele nálunk férfiaknál az, ha a nők megszűntek engedelmesek lenni ránk nézve.

HIREK.

Temesvár, márczius 25

— **Pethes Imre vendégszereplése.**
Pethes Imre, a Nemzeti Színház kitűnő művészenek pénteken kezdődő vendégtéka-
kai iránt rendkívül nagy érdeklődés mutatkozik a közönség körében. A művész első fellépte Shakespeare „Makrancos hölgy”-ének Petrucchio szerepében lesz.

Délután három órakor, mérsékelt helyárrakkal:

Tiszt urak a zárdában.

Operette 3 felv. Írta Ferrier és Prével. Zenéjét szerzette: Louis Varney. Fordították: Evva és Fáy.

SZEMÉLYEK:

Poncurle gróf, kormányzó	Kövessey Lajos	Jaclin	Baranyay Szidi
Louis) unokahugai	Fóti Frida	Jeanneton)	Szeghő Endréné
Mari) unokahugai	Bejczy Györgyné	Margot)	Abay Gyuláné
Gontran de Solans) muské-	Bejczy György	Claudin)	Latabár Árpádné
Narciss de Brissac) tás kap.	Falussy István	Fejedelemasszony	K.-Kecskeméti
Bridain abbé	Tábori Emil	Opportuna nővér	L.-Mihályfi Julia
Rigober, muskétás	Herold Ede	Agata	Fülöp Teréz
Plüchard, fogadós	Kövesdy Jenő	Izabella) zárdai növendékek	Miklóssy Maris
Simone, csaplárleány	Déry Rózi	Blanche)	Kövessey Lajosné

Művészi **LICHT F.** képek! Bega balsor I. sz. Hunyadi hiddal szemben. TELEFONSZÁM 384

KARDOS GYULA
Telefon 467. kocsiyártó Telefon 467.
Temesvár-Gyárvaros
Háromkirály-utca 14 (saját ház).
Nagy raktár új és használt kocsiokban. Kovács-, bogár-, nyerges-, fényező-munkák és minden-nemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

Divatáruház
Weisz Sándor
Gyárvaros, Andrassy-ut
ajánlja gazdagon felszerelt raktárát színházi cikkekben, valamint ruhakelmék, selymek, vászonárak, függönyök, szőnyegek, stb. a leggyelmesebb kiszolgálás mellett.
!! Külön osztály női kiegészítő !!
- - és kelengyék részére. - - !!

Telefon 628. Telefon 628.
Kokszot és köszönet
!! legjobb minőségben szállít !!
- - kívánatra házhoz is - - !!
Gross Richárd és Társa
Temesvár-Gyárvaros.
Iroda: Fő-utca 56. szám.

BREUER M. MANÓ fogtechnikai laboratoriuma
Temesvár - Józsefváros
Hunyadi-ut 9. l. em
Készít a modern fogtechnika minden ágában cauchuk, celluloid, valamint (Bridge work) arany korona áhidalásokat, szápadlás nélkül, a legúj-tányosabb árak mellett.
Telefon: 11.

A legszebb és legolcsóbb **NYOMTATVÁNYOK** kaphatók
CSENDES LIPÓT
papírkereskedés, könyvnyomda és könyvkötészetben
TEMESVÁR-BELVÁROS, ZÁPOLYA-U. 5.
Telefon 675. Telefon 675.

WINTERNITZ TESTVÉREK Czégtulajdonos: WINTERNITZ MANÓ
Temesvár-Józsefváros Kossuth Lajos-utca 27.
Remek ujdonságok a tavaszi idényre
Csipke bluzok bélelve 4.50. — Selyem bluzok 4.— Batiszt bluzok 3.—
Nagy választék a legutolsó divatnak megfelelő selyem és csipke bluzokban.
Dus raktár szövet, flanell, barchet pongyolákban.

Városi és megyei telefon: 734.

Városi és megyei telefon: 734.

TEMESVÁRI MOZGÓKÉP SZINHÁZ

Temesvár, a vár mellett.

Minden nap két előadás!
Az első 7 órakor és a második nyolcz órakor.

A vasárnapi előadások kezdete:
az I-ő d. u. 3-kor, a II-ik 4-kor, a III-ik 5-kor, a IV-ik este 7-kor, az V-ik 8-kor és a VI-ik 9 órakor.
Ha az előadásnál a belépés az 5-ik számnál történt, akkor az elmulasztott számokat a második előadásban pótolhatják.

Helyárak: Páholy 5 személyre 5 korona, I. em. zártszék 90 fill., II. hely 90 fill., III. hely 60 fill., IV. hely 40 fill., V. hely 30 fill. Diák hely hétköznap 40 és 30 fillér — katonajegy a IV. helyen 20 fillér. Gyermek tiz éven alul az I., II. és III. helyen a felét fizetik.

A terem fűtve van!

Gramofonok és gramfon-lemezek

még eddig nem létező olcsó árért kaphatók

KATZKY ANTAL

műszerész
Temesvár - Belváros
Jenő herceg és
Lonovics-utca sarkán.

!! Varrógép- és kerékpár javítások !!
olcsón és pontosan eszközöltetnek.

Vizgyógyintézet

bejáró felnőttek és gyermekek számára
Temesvárott, a gyermekpoliklinikában
(Scudier-liget, a villamos-vasut megállóhelye)
Telefon 363. o Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógymód összes eljárásai továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszekrény, víla és fény-fürdő, forró levegő-kezelés, szénsavas fürdők (naubeimi eljárás, szivbajosknál), só-, kén-, lap- és moorfürdők, villamos kádfürdő, massage, gyógytornászati (svédgymnastika)
Gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg- és gerinczagy bántalmaknál (idegesség, ideggyengeség, hystéria, idegzsabák, hűdesek és bennüások, ideges szívdobogás, főtájás, álmatlanság, szédülés, Vitus-tánc, — Basedow-kór stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és belek rennye működésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan lesóványodott és nagyon elhízott egyéneknél, cukorbetegségnél, vérszegénységnél, sápkórnaál, vértódlás, idült női betegségeknél, izzadmányoknál, szuzos és köszvényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelvényére fogantatosítanak.

Árak díjszabás szerint mérsékeltek.

!! — A befolyó jövedelem jótékony célra, a gyermekpoliik in ka fenntartására fordítatik. **!!**

!! Szegénysorsu gyermekek külön időben ingyen nyernek gyógykezelést. !!

Hanecker Adolf

Józsefváros, Scudier-tér 7. sz.

!! villamos kávé pörköldéje ajánli !!
naponta friss pörkölt kávé:

	1	1/2	1/4	1/8	kg.
Sultán keverék	4:80	2:40	1:20	—	60
Pasche	4—	2—	1—	—	50
Brasíliai	3:20	1:60	—	80	40

A legkisebb mennyiség is házhoz szállítatik.

Telefon-szám: 921.

Gummisarkok a legjobb minőségben !!

WHITEMORE czipőkenőcs,
JOHNSON czipő-fűzők

legolcsóbban szerezhetők be
ZUCKER GYULA

bőr- és czipő zkellek nagykereskedőnél
Temesvár, Jenő herceg-utca 7.

Gombás Gyula

Horgony kávéháza, Temesvár-Józsefváros

Naponta zene-hangverseny

Színház után legalkalmasabb találkozó hely.
Legjobb kávéházi italok. Hideg buffett. Legjobb borok. Pilseni és Haggemmacher sör.
Pontos kiszolgálás.



Déry Rózi

MÜSOR

Péntek: „A makranczos hölgy“ (páros, Pethes Imre, a Nemzeti Színház művészeinek első vendégjátéka).
Szombat: „A hálás utókor“ (páratlan, Pethes Imre második vendégjátéka).
Vasárnap d. u.: „Bob herceg“, este: „A Gyurkovits lányok“ (páros, Pethes Imre utolsó vendégjátéka).



A legszebb

lakodalmi és ünnepélyi csokrok, valamint gyászkoszorúk, szállag és felirattal a legdivatosabb kivitelben és legolcsóbb árak mellett szállit az ország minden részében, pontos megérkezés mellett

BOZSITS ILONA

elővirág-kereskedése
JÓZSEFVÁROS, KÜTIL-TÉR 5.
TELEFON-SZÁM: 228.

Tavaszi ujdonságok
Csendes és Fischer

női divat, selyem és konfekció áruhá
„A tűzoltóhoz“
Temesvár-Gyárváros
Kossuth-tér. (Szerb templom-épület).
Városi és megyei telefon 653.

RUSCHIL REZSŐ

Csemege-, bor- és fűszerkereskedés.
Színházi bonbonok és csokoládék

Temesvár-Belváros
Telefonszám 165.



Braun Antal

hangszer-készítő
Temesvár-Belváros,
Jenő herceg - utca 14.
(Saját házában).
Különleges finom hegedűk, violák és gordonák készitési műterme.
Legnehezebb javítások művészies kiviteiben.
Az összes hangszerek legnagyobb raktára Délmagyarországon.

Tavaszi idényre ajánlatos!

PATAKI FERENCZ

Gyárváros, 3 király-utca 4.
női divat-termét felkeresni,
ahol mindennemű legújabb divatu női ruhaneműek a legszolidabb kiszolgálás mellett állitnak elő.

Heti vagy havi részlet-fizetésre!

kapható női, férfi divat, vászon, menyasszonyi kelengyék, továbbá női és férfi konfekció, ugyanabban az árban mint készpénzért

SZÁNTÓ JENŐ

Temesvár-Józsefváros, Kossuth L.-u. 7. sz.
Postai meghívásokra rögtön teszem tiszteletemet.

Szőnyegek

izléses kivitelben a legnagyobb szőnyeg gyári- raktárban nagy választékban olcsón beszerezhetők.

Diener Pál Fülöp

Merczy-utca.
(A Magyar Által. Biztosító palotájában).

Saját műhely új munkáknak!
Ékszer-, arany-, ezüstárúkbán, valamint zsebórákban a legnagyobb választékban látható

RIEGER E. ES F.
(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)
- - EKSZERÉSZEK-nél - -

TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.
= Városi és megyei telefon-szám 839. =

MÜLLER tisztít!

mindenféle férfi és női ruhát, bálai és színházi kosztümeket, szőrme garnitúrákat stb. stb. Plüs- és bársonyfélék mint - - ujakká kigőzöltetnek. - -

Szőrmeárúk megóvási intézet

RÓZSA BENŐ
szücs

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-ut. 12
Van szerencsém a t. közönséget tisztelt Ijesen értesíteni, miszerint a nyári idény alkalmára mindennemű Szücs- és szőrmeárúk, szőnyegek és függönyök megóvása czéljából elfogadok, melyekért moly, tűz és egyéb károk ellen a teljes szavatosságot elvállalom.

TELEFON: 654.

ENGEL MÓR
ékszerész és órász
TEMESVÁR - GYÁRVÁROS
Andrássy-ut 24.
A világhírű
Omega és Zenith
precízió zsebórák nagy raktára.

NAGY RAKTÁR
valódi arany-, ezüst-áru, briliáns-ékszerek.
kitűnő zseb és fali órákban.
Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban
legolcsóbb, szabott árak mellett.
Elsőrendű ezüst és china-ezüst-árúk gyári raktára
Javitások, valamint új munkák saját műhelymben gyorsan és olcsón készíttetnek.

Zell-, kreton- és batiszt-ujdonságok
szintartó és legjobb minőségben

RUSCHIL és LENNER
vászon- és fehérenemű-kereskedésében

o Megyei o **TEMESVÁR-BELVÁROS** o Városi o
telefon 567. - HUNYADI-UTCZA 5. SZ. - telefon 567.

Folyó szám 173.

Csütörtök, 1909. évi márczius hó 25-én:

Evadbérlet. 169. (páratlan) szám.

A király.

Vigjáték 4 felvonásban. Irták: R. de Flers, G. A. de Caillavet és E. Aréne. Fordította: Molnár Ferencz.

S Z E M É L Y E K:

IV. János, a Délsziget királya	Szeghő Endre	De Castel Frejol tábornok, a VII. had-
De Chamarande marquis.	Fekete Mihály	test parancsnoka
De Chamarande marquise	K.-Kecskeméthy	A püspök
Sernin de Chamarande gróf	Czobor Ernő	A prefektus
Bourdier, szocialista képviselő	Tábori Emil	A prefektusné
Marthe, neje	Kiss Mariska	A főerdész
Susette, leánya első feleségétől	Déry Rózsi	A főerdészné
Lelorrain, miniszterelnök	Latabár Árpád	Pingot, tanácsnok
Corneau, kereskedelmi miniszter	Kiss Mihály	Pingotné
Gabrier, külügyminiszter	Kövessy Lajos	A szenátus elnöke
Blond, detektív	Virágh Ferencz	A szocialista párt elnöke
Rivetot, Bourdier titkára	Győry Emil	William Touret, író
Therese Marnit	Haraszthy Miczi	Cruchet
Georgette } színésznők	Fülöp Teréz	Riporter
Francine }	Dinnyési Rózsi	Fényképész
		Balogh Antal
		Herold Ede
		Gazdácska L.
		Szeghő E-né
		Faludi Károly
		Abay Gyuláné
		Balogh József
		Baranyai Szidi
		Kövessy Jenő
		Havass Imre
		Boglár József
		Róna Valér
		Vajda Alfréd
		Csillag Benő

Helyárak: Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártszék az első nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártszék a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék az első és második sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katona- és gyermekjegy 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.

Jegyek válthatók: délelőtt 9—12, délután 3—5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

= Különlegességek = sport-, szőrme- és bőrárúkbán. A magy. kir. államvasuti tisztviselők szállítója.	GONDA ADOLF férfi, fiu és gyermekruhák áruháza Temesvár-Belváros Hunyadi-utca 7. szám.	= Külön osztály = gyermekruhák részére és gyapjuszövetek <input type="checkbox"/> mérték utáni rendelésre. <input type="checkbox"/>
---	---	---

!! Rendkívül nagy választék mindenféle csipke, csipkekelme és himzet betétekben !!

STACHLER ADÁM és **SCHOJBERT PÉTER**

Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3. Temesvár-Gyárváros, Fő-utca.

Női férfi fehérenemű és rövidáruházában a legszebb kivitelben és legutányosabb szabott ár mellett található.

Kecskeméti Sándor
Órász, műszerész, galvanizáló, elektro-technikai telepe
Temesvár - Bely. Agrár-palota.

Fényképek, nagyobbítások minden kép után, fényképészeti amatőr-munkák.

Családi és esketési csoportok vidéken (matt és fényes kivitelben) bélyeg-képek legolcsóbban készít az új fényképészeti műintézet

Kugel és Sabatowicz
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u. 14.
6 drb. fénykép vagy levelező-lap **1 frt.**

Legolcsóbb bevásárlási forrás órá, arany, ezüst és ékszerárúkbán.

WEIGNER E.-né
órász és ékszerész
Temesvár-Józsefv. Scudier-tér 3.
Specziálista órajavitásokban.
Saját műhely arany-, ékszer- és ezüst javításoknak.